appUAN40W

aqprox!

Netbook Power Adapter

VERSION1.1

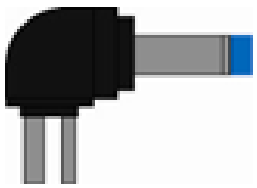
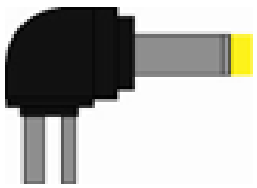
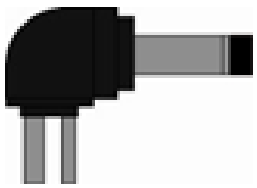
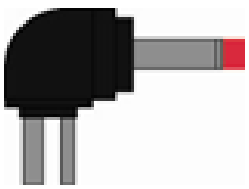
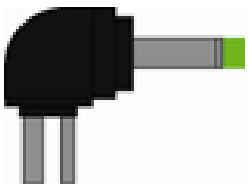
Guía de usuario
User guide
Guide de l'utilisateur
Gebrauchsanweisung
Guida per l'utente
Manual do utilizador

Español 1
English 4
Français 7
Deutsch 10
Italiano 13
Portugués 16

1. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Para cargar todos los netbooks de hasta 40 watios
- Selector de voltaje de salida de 6 posiciones

2. DESCRIPCIÓN DE LAS CLAVIJAS DE CARGA

	**Clavija AZUL 5.50mm x 2.10mm** para netb ooks Asus, Dell, Acer, Compaq.
	**Clavija AMARILA 5.50mm x 1.70mm** para netbooks Toshiba, Compaq y Acer.
	**Clavija NEGRA 5.0mm x 3.41mm** para netbooks Samsung.
	**Clavija ROJA 4.75mm x 1.7mm** para netbooks Compaq, HP y Acer.
	**Clavija VERDE 4.0mm x 1.7mm** para netbooks Acer, Sony, Canon, HP.

Puede obtener más información sobre la compatibilidad de las clavijas en: **www.printyourideas.com**

3. USO

¡ATENCIÓN! Asegúrese de que conecta la clavija de carga con la polaridad correcta.

• Antes de hacer la conexión, ajuste el voltaje de salida del adaptador APP UAN45W y elija la clavija correcta. Consulte las instrucciones del manual de su netbook.
• Conecte el adaptador únicamente a la corriente alterna (CA) suministrada por una toma de alimentación estándar y evite sobrecargar el aparato.
• Compruebe que la toma de corriente de la pared proporciona la misma corriente (tanto el voltaje "V" como la frecuencia "Hz") que se indica en la fuente de corriente eléctrica.
• Desconecte el aparato si no va a usarlo durante un largo periodo de tiempo o hay riesgo de tormenta eléctrica.
• Antes de conectarlo, asegúrese de que el aparato, el cable y el tomacorriente de pared están en perfecto estado.
• No coloque el APPUAN40W cerca de una fuente de calor. Compruebe que el adaptador dispone de la suficiente ventilación para su correcto funcionamiento.

4. ESPECIFICACIONES

• Voltaje de entrada: 110-240V
• Rating Loads:

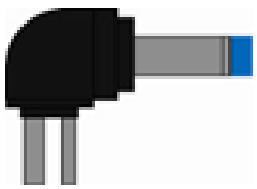
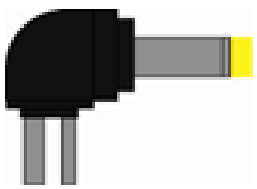
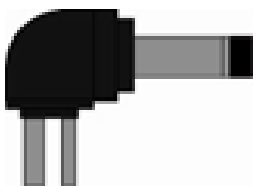
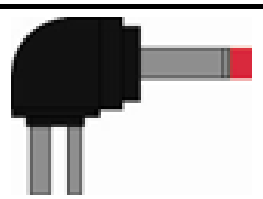
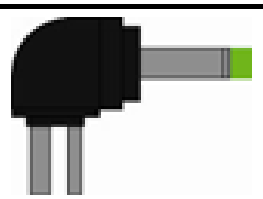
9.5V	2A-2.5A
12V	2A-2.5A
16V	2A-2.5A
19V	2A-2.5A
20V	2A-2.5A

• Voltaje de salida sin carga: 9.5/12/16/18/19/20V (-0.2/+0.8V NO Load)
• Voltaje de salida en carga nominal: 9.5/12/16/18/19/20V (-0.9/+0.8V Rating load)
• Eficiencia: >85%
• Protección contra sobrecargas, sobretensiones y protección contra cortocircuitos: si
• Ripple Noise: less than 200MV
• Regulación de línea: +/-5%
• Regulación de carga: +/-5%
• Temperatura en operación: 0ºC a 40ºC
• Temperatura en almacenamiento: -20ºC- +60ºC

1. PRODUCT FEATURES

- For charging all netbooks up to 40 watt.
- 6 Switchable output voltages

2. CHARGING TIPS DESCRIPTION

	**BLUE tip 5.50mm x 2.10mm** for Asus, Dell and Acer, Com paq netbooks.
	**YELLOW tip 5.50mm x 1.70mm** for Toshiba, Compaq and Acer netbooks.
	**BLACK tip 5.0mm x 3.41mm** for Samsung netbooks.
	**RED tip 4.75mm x 1.7mm** for Compaq, HP and Hacer netbooks.
	**GREEN tip 4.0mm x 1.7mm** for Acer, Sony, Canon, HP netbooks.

More information about the tips compatibility:
www.printyourideas.com

3. USAGE

CAUTION! Make sure the polarity of tip connectors is correct before use.

• Before connecting, set the ad apter's APPUAN40W output voltage according to your lapto p's manual and select the correct charging tip and set the correct voltage. You can find the correct volta ge for your netb ook on the bot tom of your netbook, or on the original power supply.
• Only use AC power provided b y a standa rd wall outlet and do not overload the device.
• Confirm that the wall outlet provides the same type of power indicated on the device, both Voltage [V] and frequency [Hz].
• Disconnect the device w hen you don't use it for a longer time, or during lightning.
• Before use, verify that the device, the attached cable and the wall outlet are not damaged in any way.
• Make sure the adapter has su fficient ventilatio n, and that the device is not placed on a heat-sensitive surface.

4. SPECIFICATIONS

• Input Votage: 110-240V
• Rating Loads:

9.5V	2A-2.5A
12V	2A-2.5A
16V	2A-2.5A

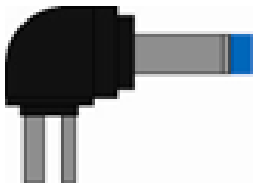
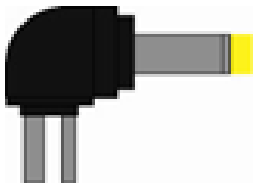
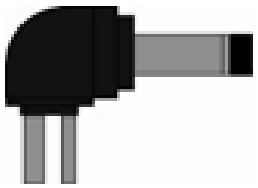
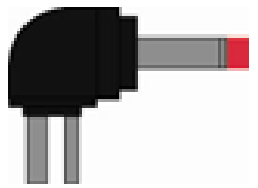
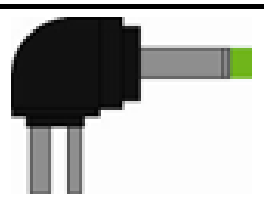
19V 2A-2.5A
20V 2A-2.5A

• Output Voltage No Load: 9.5/12/16/18/19/20V (-0.2/+0.8V NO Load)
• Output Voltage at Rating Load: 9.5/12/16/18/19/20V(-0.9/+0.8V Rating load)
• Efficiency: >85%
• Overload pretection and over voltage Protection:Yes
• Short Circuit Protection:Yes
• Ripple Noise: less than 200MV
• Line regulation: +/-5%
• Load regulation: +/-5%
• Operating Temperature: 0ºC- +40ºC
• Storage Temperature: -20ºC- +60ºC

1. FONCTIONNALITÉS DU PRODUIT

- Permet de recharger tous les netbook jusqu'à 40 W
- 6 tensions de sortie commutables

2. DESCRIPTION DES EMBOUTS DE CHARGEMENT

	**Embout BLEU tip 5.50mm x 2.10mm** pour netbooks Asus, Dell et Acer, Compaq.
	**Embout JAUNE tip 5.50mm x 1.70mm** pour netbooks Toshiba, Compaq et Hacer.
	**Embout NOIR tip 5.0mm x 3.41mm** pour netbooks Samsung.
	**Embout ROUGE tip 4.75mm x 1.7mm** pour netbooks Compaq, HP et Acer.
	**Embout VERT 4.0mm x 1.7mm** pour netbooks Acer, Sony, Canon et HP.

Vous pouvez obtenir de plus amples informations sur la compatibilité des embouts en surfant sur:
www.printyourideas.com

3. UTILISATION

DANGER! Assurez-vous que la polarité des connecteurs de l'embout est correcte avant utilisation.

• Avant tout b ranchement, r églez la tension d e sortie de l'adaptateur AP PUAN40W conf ormément a ux i ndications du manuel de votre netbook.
• Utilise z uniquement du coura nt alternatif délivré par un e prise murale standard et ne surchargez pas l'appareil.
• Vérifiez que la prise murale four nit le même ty pe de courant que celui indiqué sur l'unité d 'alimentation, à sav oir la même tension [V] et la même fréquence [Hz].
• Débranchez l'appareil si vous n e l'utilise z pas p endant une période prolongée ainsi que par temps orageux.
• Avant toute utilisation, assurez-vous que l'appareil, le câble qui y est relié et la prise m urale ne prése ntent aucun dommage.
• Veille z à ne pas poser l'apparei l sur une surface sensible à la chaleur et à assurer n e ve ntilation suffisan te autou r d e l'adaptateur.

4. SPÉCIFICATIONS

• Tension d'entrée: 110-240V
• Rating Loads:

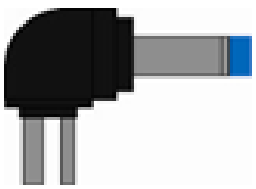
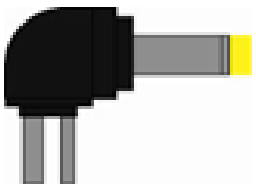
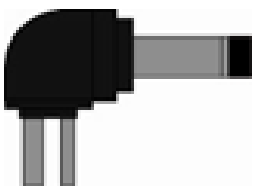
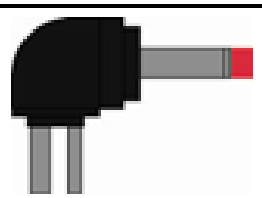
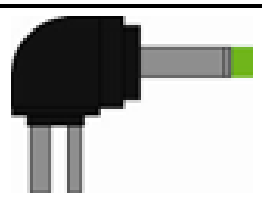
9.5V	2A-2.5A
12V	2A-2.5A
16V	2A-2.5A
19V	2A-2.5A
20V	2A-2.5A

• Tension de sortie sans charge: 9.5/12/16/18/19/20V (-0.2/+0.8V NO Load)
• Tension de sortie at Rating Load: 9.5/12/16/18/19/20V (-0.9/+0.8V Rating load)
• Performance: >85%
• Protection contre les courts-circuits: récupération automatique
• Bruit d'alimentation: less than 200MV
• Régulation de ligne: +/-5%
• Régulation de charge: +/-5%
• Température de fonctionnement: 0ºC- +40ºC
• Température de stockage: -20ºC- +60ºC

1. MERKMALE

- Zum Laden aller Netbooks bis 40 Watt
- 6 umschaltbare Ausgangsspannungen

2. VERSCHIEDENE STECKER

	**BLAUER Stecker 5.50mm x 2.10mm** für Asus, Dell und Acer, Compaq Netbooks.
	**GELBER Stecker 5.50mm x 7.70mm** für Toshiba, Compaq und Acer Netbooks.
	**SCHWARZER Stecker 5.0mm x 3.41mm** für Samsung Netbooks.
	**ROTER Stecker 4.75mm x 1.7mm** für Compaq, HP und Acer Netbooks.
	**GRÜNER Stecker 4.0mm x 1.7mm** für Acer, Sony, Canon und HP Netbooks.

Sie können mehr Informationen über die Steckern und die Kompatibilität unter die folgende Adresse finden:
www.printyourideas.com

3. BENUTZUNG

ACHTUNG: Stellen Sie vor Benutzung sicher, dass die Polung der Steckerverbindungen richtig ist.

• Stellen Sie vor dem An schließen des Ge räts die Ausgangsspannung des Netzteil s entsprechend den Angaben in der Bedienungsanleitung Ihres Laptops ein.
• Schließen Sie das Gerät nur an eine Standardsteckdose mit Wechselstrom an, und überlasten Sie das Gerät nicht.
• Überprüfen Sie, ob die Steckdose den gleichen Strom führt , wie auf dem Netzteil angegeben (Spannung [V] und Frequenz [Hz]).
• Trennen Sie das Gerät bei längere r Nichtinbetriebnahm e oder bei Gewittern von der Stromversorgung.
• Überp rüfen Sie vor de r Inbet riebnahme, o b das Ge rät, das angeschlossene Kabel und die Steckdose in keiner Weise beschädigt sind.
• Stellen S ie sicher, dass das Gerät auf keinen wärmeempfindlichen Fläch en steht und dass das Netzteil ausreichend belüftet wird.

4. TECHNISCHE DATEN

• Eingangsspannung: 110-240V
• Rating Loads:

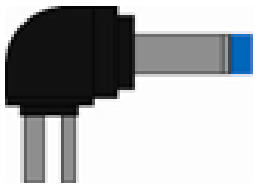
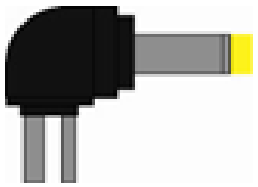
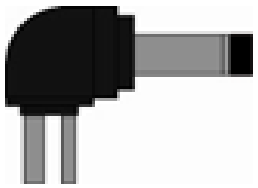
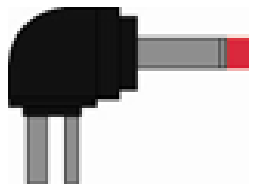
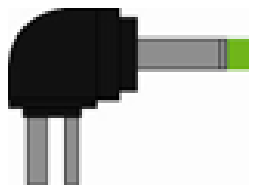
9.5V	2A-2.5A
12V	2A-2.5A
16V	2A-2.5A
19V	2A-2.5A
20V	2A-2.5A

• Ausgangsspannung bei Leerlauf: 9.5/12/16/18/19/20V (-0.2/+0.8V NO Load)
• Ausgangsspannung Rating Load: 9.5/12/16/18/19/20V (-0.9/+0.8V Rating load)
• Wirkungsgrad: >85%
• Kurzschlussschutz: Automatische Wiederherstellung
• Brummgeräusch: less than 200MV
• Netzausregelung: +/-5%
• Lastausregelung: +/-5%
• Betriebstemperatur: 0ºC- +40ºC
• Lagertemperatur: -20ºC- +60ºC

1. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Per caricare tutti i netbook fino a 40 watt.
- 6 Tensioni commutabili in uscita

2. DESCRIZIONE SPINOTTI DI RICARICA

	**Spinotto BLU 5.50mm x 2.10mm** per netb ooks Asus, Dell e Acer, Compaq.
	**Spinotto GIALLO 5.50mm x 1.70mm** per netbooks Toshiba, Compaq e Acer.
	**Spinotto NERO 5.0mm x 3.41mm** per netbooks Samsung.
	**Spinotto ROSSO 4.75mm x 1.7mm** per netbooks Compaq, HP e Acer.
	**Spinotto VERDE 4.0mm x 1.7mm** per netbooks Acer, Sony, Canon e HP.

Ulteriori informa zioni sul la com patibilità degll i spinotti in: **www.printyourideas.com**

3. UTILIZZO

ATTENZIONE! Assicurarsi che la polarità degli spinotti sia corretta prima dell'uso.

• Prima di procedere al collegamento, selezionare la tensione in uscita dell'adattatore APPUA N40W seguendo le istruzioni indicate all'interno del manuale relativo al netbook in uso.
• Utilizzare soltanto corrente di alimentazione CA proveniente da una presa a muro standard e assicurarsi di non sovraccaricare il dispositivo.
• Assicurarsi che la presa a parete fornisca lo stesso tipo di alimentazione indicato sull'unità di alimentazione, sia come tensione [V] che come frequenza [Hz].
• Scollegare il dispositivo dal l'alimentazione quando esso non viene utilizzato per un periodo prolungato oppure durante i temporali con fulmini.
• Prima dell'uso, verificare che il dispositivo, il cavo integrato e la presa a parete non risultino in alcun modo danneggiati.
• Assicurarsi che il dispositivo non venga collocato su superfici sensibili al calore e che l' adattatore disponga di sufficiente ventilazione.

4. SPECIFICHE

• Tensione in ingresso: 110-240V
• Rating Loads:

9.5V	2A-2.5A
12V	2A-2.5A
16V	2A-2.5A
19V	2A-2.5A
20V	2A-2.5A

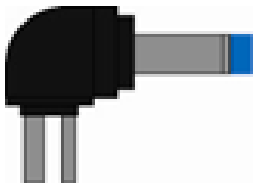
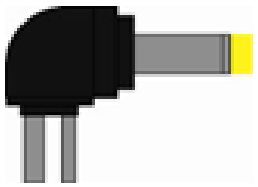
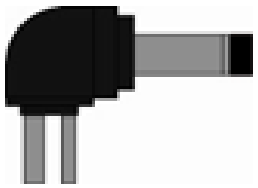
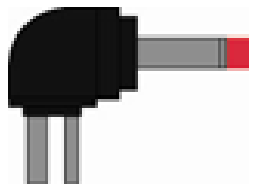
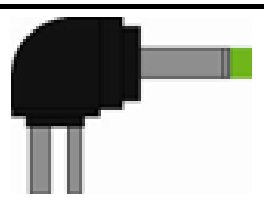
• Tensione di uscita a carico: 9.5/12/16/18/19/20V (-0.2/+0.8V NO Load)
• Tensione di uscita a Rating Load: 9.5/12/16/18/19/20V (-0.9/+0.8V Rating load)
• Efficienza: >85%
• Protezione sovraccarico Latch off; Protezione contro sovratensioni: Latch off
• Protezione da cortocircuito: Auto recupero
• Protezione contro rumore: less than 200MV
• Regolazione linea: +/-5%
• Regolazione carico: +/-5%
• Temperatura di funzionamento: da 0ºC a 40ºC
• Temperatura magazzinaggio: -20ºC- +60ºC

1. CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

For charging all netbooks up to 40 watt.

• 6 Switchable output voltages

2. DESCRIÇÃO DOS TERMINAIS DE CARREGAMENTO

	**Terminal AZUL 5.50mm x 2.10mm** para ne tbooks Asus, Dell e Ac er, Compaq.
	**Terminal AMARELO 5.50mm x 1.70mm** para netbooks Toshiba, Compaq e Acer.
	**Terminal PRETO 5.0mm x 3.41mm** para netbooks Samsung.
	**Terminal VERMELHO 4.75mm x 1.7mm** para netbooks Compaq, HP e Acer.
	**Terminañl VERDE 4.0mm x 1.7mm** para netbooks Acer, Sony, Canon e HP.

Mais informações sobre a compatibilidade dos pinos em: **www.printyourideas.com**

3. UTILIZAÇÃO

CUIDADO! Certifique-se de que a polaridade do terminal conector é a correcta antes de usar.

• Antes de ligar, regule a tensão de saída do adaptador de acordo com o manual do seu netbook.
• Utilize apenas a alimentação eléctrica CA (AC) de uma tomada de parede normal e não sobrecarregue o dispositivo.
• Confirme se a corrente da tomada de parede é do mesmo tipo da indicada na unidade de alimentação, quer em termos de Voltagem [V], quer de frequência [Hz].
• Desligue o dispositivo quando não o utilizar durante um longo período de tempo ou durante uma tempestade com descargas eléctricas atmosféricas (relâmpagos).
• Antes de utilizá-lo, verifique se o dispositivo, o respectivo cabo e a tomada de parede não apresentam quaisquer danos.
• Certifique-se de que o dispositivo não é colocado sobre uma superfície termossensível e que o adaptador tem ventilação suficiente.

4. PRESCRIÇÕES

• Tensão de entrada: 110-240V
• Rating Loads:

9.5V	2A-2.5A
12V	2A-2.5A

16V 2A-2.5A
19V 2A-2.5A
20V 2A-2.5A

• Tensão de Saída Sem Carga: 9.5/12/16/18/19/20V (-0.2/+0.8V NO Load)
• Tensão de Saída à Carga Nominal: 9.5/12/16/18/19/20V (-0.9/+0.8V Rating load)
• Eficiência: >85%
• DC Saída: 5V1A
• Protecção sobrecarga e Protecção de sobretensão: Sem encravamento
• Protecção de curto-circuito: Recuperação automática
• Ondulação residual e resíduo: less than 200MV
• Regulação de linha: +/-5%
• Regulação de carga: +/-5%
• Temperatura de Operação: 0ºC- +40ºC
• Temperatura de Armazenagem: -20ºC- +60ºC

Importado por / Imported by:
APPROX IBERIA S.L.
CIF: B-91202499

Soporte técnico / Technical support:
soporte@approx.es

MADE IN CHINA

www.printyourideas.com